

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 72/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιανουαρίου 2010

για καθορισμό των διαδικασιών διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να παρακολουθεί την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή οφείλει να διεξάγει επιθεωρήσεις. Η διοργάνωση των επιθεωρήσεων υπό την εποπτεία της Επιτροπής είναι αναγκαία για να ελέγχεται η αποτελεσματικότητα των εθνικών προγραμμάτων ελέγχου της ποιότητας.
- (2) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη συνεργάζονται κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας και της διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής.
- (3) Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να καλεί στις ομάδες επιθεώρησης ειδικευμένους εθνικούς επιθεωρητές τους οποίους διαθέτουν τα κράτη μέλη.
- (4) Οι επιθεωρήσεις της Επιτροπής και οι σχετικές εκθέσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με προκαθορισμένη διαδικασία, στην οποία ακολουθείται τυποποιημένη μεθοδολογία.
- (5) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την ταχεία αποκατάσταση των ελλείψεων που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων της Επιτροπής.

- (6) Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα διεξαγωγής επιθεωρήσεων παρακολούθησης ώστε να ελέγχει την αποκατάσταση των ελλείψεων.
- (7) Καθιερώνεται διαδικασία για την αντιμετώπιση ελλείψεων που κρίνονται τόσο σοβαρές ώστε να έχουν σημαντική επίπτωση στο γενικό επίπεδο ασφάλειας της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες εντός της Κοινότητας.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει διαδικασίες για τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων της Επιτροπής με σκοπό την παρακολούθηση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 από τα κράτη μέλη. Οι επιθεωρήσεις της Επιτροπής καλύπτουν αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και επιλεγέντες αερολιμένες, εκμεταλλεζόμενους αεροσκαφών και φορείς που εφαρμόζουν τα πρότυπα ασφάλειας της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες. Οι επιθεωρήσεις διενεργούνται με τρόπο διαφανή, αποτελεσματικό, εναρμονισμένο και συνεκτικό.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

- 1) «αρμόδια αρχή», η εθνική αρχή που έχει οριστεί από κράτος μέλος βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008·

⁽¹⁾ ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 72.

- 2) «επιθεώρηση της Επιτροπής», η εξέταση από επιθεωρητές της Επιτροπής των υφιστάμενων ελέγχων ποιότητας και μέτρων, διαδικασιών και δομών ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, ώστε να προσδιορίζεται το επίπεδο συμμόρφωσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008·
- 3) «επιθεωρητής της Επιτροπής», δεόντως ειδικευμένο πρόσωπο, το οποίο απασχολείται από την Επιτροπή ή πρόσωπο που απασχολείται από το κράτος μέλος για να διεξάγει δραστηριότητες παρακολούθησης της συμμόρφωσης σε εθνικό επίπεδο εξ ονόματος της αρμόδιας αρχής και έχει επιλεγεί για να λαμβάνει μέρος σε επιθεωρήσεις της Επιτροπής·
- 4) «επιτροπή», η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008·
- 5) «έλλειψη», η μη συμμόρφωση στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008·
- 6) «εθνικός επιθεωρητής», πρόσωπο το οποίο απασχολείται από κράτος μέλος για να διεξάγει δραστηριότητες παρακολούθησης της συμμόρφωσης σε εθνικό επίπεδο εξ ονόματος της αρμόδιας αρχής·
- 7) «δοκιμή», η δοκιμασία μέτρων ασφάλειας της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, κατά την οποία προσομοιώνεται η πρόθεση διάπραξης παράνομης ενέργειας προκειμένου να δοκιμασθεί η αποτελεσματικότητα της εφαρμογής των υπαρχόντων μέτρων ασφάλειας·
- 8) «αντισταθμιστικό μέτρο», προσωρινό μέτρο ή δέσμη μέτρων με σκοπό τον μέγιστο δυνατό περιορισμό των επιπτώσεων της έλλειψης που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια επιθεώρησης, πριν από την πλήρη αποκατάστασή της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 3

Συνεργασία των κρατών μελών

1. Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής, τα κράτη μέλη συνεργάζονται με την Επιτροπή στην εκτέλεση των καθηκόντων της στις επιθεωρήσεις. Η συνεργασία λαμβάνει χώρα κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας, της παρακολούθησης και της σύνταξης της έκθεσης επιθεώρησης.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να τηρείται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας της αναγγελίας επιθεώρησης, ώστε να μη διακυβεύεται η διαδικασία της επιθεώρησης.

Άρθρο 4

Άσκηση της δικαιοδοσίας της Επιτροπής

1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι επιθεωρητές της Επιτροπής είναι σε θέση να ασκούν τη δικαιοδοσία τους να επιθεω-

ρούν, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008, τις δραστηριότητες ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες της αρμόδιας αρχής, καθώς και κάθε αερολιμένα, εκμεταλλεζόμενου αεροσκάφους και φορέα υποκειμένου στον εν λόγω κανονισμό.

2. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι επιθεωρητές της Επιτροπής έχουν πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα που είναι αναγκαία, εφόσον τα ζητήσουν, για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τα κοινά πρότυπα.

3. Όποτε οι επιθεωρητές της Επιτροπής συναντούν δυσκολίες στην εκτέλεση των καθηκόντων τους, τα αρμόδια κράτη μέλη επικουρούν με όλα τα μέσα που διαθέτουν στο πλαίσιο των νόμιμων εξουσιών τους την Επιτροπή προκειμένου να φέρει πλήρως σε πέρας τα καθήκοντά της.

Άρθρο 5

Κριτήρια για τα προσόντα των επιθεωρητών της Επιτροπής

Για να προκριθούν για τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής, οι επιθεωρητές της Επιτροπής πρέπει να έχουν σχετική θεωρητική και πρακτική πείρα και να έχουν ολοκληρώσει με επιτυχία αντίστοιχη εκπαίδευση.

Η εν λόγω εκπαίδευση:

- α) παρέχεται από την Επιτροπή·
- β) διακρίνεται σε αρχική και επαναληπτική·
- γ) εξασφαλίζει επίπεδο επιδόσεων ενδειγμένο για να διαπιστώνεται κατά πόσον τα μέτρα ασφαλείας εφαρμόζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008.

Η αρχική εκπαίδευση περιλαμβάνει εξέταση.

Άρθρο 6

Συμμετοχή εθνικών επιθεωρητών στις επιθεωρήσεις της Επιτροπής

1. Τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση της Επιτροπής εθνικούς επιθεωρητές, ικανούς να συμμετέχουν στις επιθεωρήσεις της Επιτροπής και στα αντίστοιχα στάδια προετοιμασίας και σύνταξης της έκθεσης επιθεώρησης.
2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τα λεπτομερή στοιχεία ενός τουλάχιστον έως πέντε κατ' ανώτατο όριο εθνικών επιθεωρητών, οι οποίοι μπορούν να κληθούν να συμμετάσχουν σε επιθεωρήσεις της Επιτροπής.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν ετησίως στην επιτροπή κατάλογο όλων των εθνικών επιθεωρητών που έχουν ορίσει και οι οποίοι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 5.

4. Εθνικός επιθεωρητής δεν συμμετέχει σε επιθεωρήσεις της Επιτροπής στο κράτος μέλος όπου απασχολείται.

5. Τα αιτήματα για τη συμμετοχή εθνικών επιθεωρητών σε επιθεωρήσεις της Επιτροπής κοινοποιούνται στην αρμόδια αρχή εγκαίρως, κατά κανόνα τουλάχιστον δύο μήνες πριν από τη διεξαγωγή της επιθεώρησης.

6. Οι δαπάνες που προκύπτουν από τη συμμετοχή των εθνικών επιθεωρητών στις επιθεωρήσεις της Επιτροπής καλύπτονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Άρθρο 7

Κοινοποίηση επιθεώρησης

1. Τουλάχιστον δύο μήνες πριν από κάθε επιθεώρηση η Επιτροπή ειδοποιεί σχετικά την αρμόδια αρχή, στο έδαφος της οποίας πρόκειται να διεξαχθεί η επιθεώρηση.

2. Ταυτόχρονα με την ειδοποίηση επιθεώρησης διαβιβάζεται, εφόσον χρειάζεται, προκαταρκτικό ερωτηματολόγιο το οποίο πρέπει να συμπληρώσει η αρμόδια αρχή, συνοδευόμενο από τυχόν σχετική τεκμηρίωση. Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο και η τυχόν σχετική τεκμηρίωση υποβάλλονται στην Επιτροπή τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν την προγραμματισμένη έναρξη της επιθεώρησης.

3. Εφόσον η Επιτροπή έχει πληροφορίες, με βάση τις οποίες υπάρχουν σε αερολιμένα ελλείψεις που μπορούν να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο γενικό επίπεδο ασφάλειας της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες εντός της Κοινότητας, ζητείται η γνώμη της αρμόδιας αρχής του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και η προθεσμία ειδοποίησης επιθεώρησης είναι δυνατόν να μειωθεί σε δύο εβδομάδες. Στην περίπτωση αυτή, δεν εφαρμόζονται οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 8

Προετοιμασία των επιθεωρήσεων

1. Οι επιθεωρητές της Επιτροπής προετοιμάζουν τις δραστηριότητές τους έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα, η ακρίβεια και η συνέπεια των επιθεωρήσεων.

2. Στην αρμόδια αρχή γνωστοποιούνται τα ονοματεπώνυμα των επιθεωρητών της Επιτροπής που είναι εντεταλμένοι να διεξαγάγουν μία επιθεώρηση, καθώς και άλλα στοιχεία, εφόσον χρειάζεται.

3. Για κάθε επιθεώρηση η αρμόδια αρχή ορίζει έναν συντονιστή, ο οποίος ρυθμίζει τα πρακτικά θέματα της επιθεώρησης που πρό-

κειται να διεξαχθεί. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή το ονοματεπώνυμο και τα στοιχεία επαφής του συντονιστή εντός τριών εβδομάδων από την παραλαβή της ειδοποίησης επιθεώρησης.

Άρθρο 9

Διεξαγωγή των επιθεωρήσεων

1. Οι επιθεωρητές της Επιτροπής διεξάγουν επιθεωρήσεις με αποτελεσματικό και αποδοτικό τρόπο, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την προσωπική και τη δημόσια ασφάλεια και προστασία. Οι επιθεωρητές της Επιτροπής, των οποίων η συμπεριφορά κατά τη διάρκεια επιθεώρησης δεν ανταποκρίνεται στα πρότυπα αυτά, μπορούν να αποκλεισθούν να συμμετάσχουν σε άλλες επιθεωρήσεις της Επιτροπής.

2. Για να παρακολουθείται η συμμόρφωση στις απαιτήσεις ασφαλείας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 ακολουθείται τυποποιημένη μεθοδολογία.

Η διεξαγωγή των επιθεωρήσεων βασίζεται στη συστηματική συγκέντρωση πληροφοριών με έναν ή περισσότερους από τους κάτωθι τρόπους:

α) παρατηρήσεις·

β) επαληθεύσεις·

γ) συνεντεύξεις·

δ) εξέταση εγγράφων και

ε) δοκιμές.

3. Οι επιθεωρητές της Επιτροπής, κατά τη διεξαγωγή της επιθεώρησης, συνοδεύονται από εκπρόσωπο της αρμόδιας αρχής. Η εν λόγω συνοδεία δεν θίγει την αποτελεσματικότητα ή την απόδοση της επιθεώρησης.

4. Οι επιθεωρητές της Επιτροπής φέρουν δελτίο ταυτότητας, το οποίο τους επιτρέπει να επιθεωρούν εξ ονόματος της Επιτροπής, καθώς και δελτίο ταυτότητας πρόσβασης στον αερολιμένα, το οποίο τους επιτρέπει την απαραίτητη για την επιθεώρηση είσοδο σε όλους τους χώρους. Η μορφή του δελτίου ταυτότητας πρόσβασης στον αερολιμένα δεν θίγει την αποτελεσματικότητα ή την απόδοση της επιθεώρησης.

5. Δοκιμές διεξάγονται μόνον κατόπιν ειδοποίησης της αρμόδιας αρχής και σε στενή συνεργασία με αυτήν.

6. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιθεωρητές της Επιτροπής εξουσιοδοτούνται να φέρουν είδη για τη διεξαγωγή της επιθεώρησης, μεταξύ των οποίων και απαγορευμένα αντικείμενα, ή αντικείμενα που έχουν τέτοια όψη, σε οποιονδήποτε χώρο στον οποίο απαιτείται η είσοδος για τη διεξαγωγή της επιθεώρησης, καθώς και σε οποιονδήποτε χώρο προς ή από το σημείο διεξαγωγής της επιθεώρησης, σύμφωνα με τυχόν συμφωνημένο πρωτόκολλο.

7. Η αρμόδια αρχή ενημερώνεται το συντομότερο δυνατόν για τυχόν ελλείψεις που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης. Επιπλέον και με την επιφύλαξη του άρθρου 10, οι επιθεωρητές της Επιτροπής εκθέτουν επιτόπου, όποτε είναι πρακτικά εφικτό, τις διαπιστώσεις τους προφορικά και ατύπως.

Άρθρο 10

Έκθεση επιθεώρησης

1. Εντός έξι εβδομάδων από την ολοκλήρωση επιθεώρησης, η Επιτροπή διαβιβάζει έκθεση στην αρμόδια αρχή.

Η αρμόδια αρχή διαβιβάζει τις σχετικές διαπιστώσεις στον αερολιμένα, στους εκμεταλλεζόμενους αεροσκάφη και φορείς που υποβλήθηκαν σε επιθεώρηση.

2. Η έκθεση περιέχει τα πορίσματα των επιθεωρητών και τις ελλείψεις που ενδεχομένως διαπιστώθηκαν. Η έκθεση μπορεί να περιέχει συστάσεις της Επιτροπής για διορθωτικά μέτρα.

3. Κατά την αξιολόγηση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008, ακολουθείται η εξής κατάταξη:

- α) πλήρης συμμόρφωση·
- β) συμμόρφωση αλλά επιθυμητή η βελτίωση·
- γ) μη συμμόρφωση·
- δ) μη συμμόρφωση, με σοβαρές ελλείψεις·
- ε) άνευ αντικειμένου·
- στ) μη επιβεβαιωμένη.

Άρθρο 11

Απάντηση της αρμόδιας αρχής

1. Εντός τριών μηνών από την ημερομηνία αποστολής έκθεσης επιθεώρησης, η αρμόδια αρχή διαβιβάζει γραπτή απάντηση στην Επιτροπή σχετικά με την έκθεση, η οποία:

- α) πραγματεύεται τα πορίσματα και τις συστάσεις·

β) προβλέπει σχέδιο, στο οποίο προβλέπονται μέτρα και προθεσμίες για την κάλυψη των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν.

2. Όταν πρόκειται για επιθεώρηση παρακολούθησης, η απάντηση της αρμόδιας αρχής διαβιβάζεται εντός έξι εβδομάδων από την ημερομηνία αποστολής της έκθεσης επιθεώρησης.

3. Εφόσον σε έκθεση επιθεώρησης δεν διαπιστωθούν ελλείψεις, δεν απαιτείται απάντηση.

Άρθρο 12

Αποκατάσταση ελλείψεων

1. Οι ελλείψεις που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια επιθεώρησης αποκαθίστανται αμέσως. Εφόσον οι ελλείψεις δεν αποκατασταθούν αμέσως, εφαρμόζονται αντισταθμιστικά μέτρα.

2. Η αρμόδια αρχή επιβεβαιώνει γραπτώς στην Επιτροπή την αποκατάσταση των ελλείψεων. Η εν λόγω επιβεβαίωση βασίζεται στις δραστηριότητες παρακολούθησης της συμμόρφωσης που διεξάγει η αρμόδια αρχή.

3. Η αρμόδια αρχή ενημερώνεται όταν, με βάση έκθεση επιθεώρησης, δεν χρειάζεται η λήψη περαιτέρω μέτρων.

Άρθρο 13

Επαναληπτικές επιθεωρήσεις

1. Η Επιτροπή, αφού παραλάβει την απάντηση της αρμόδιας αρχής και τυχόν άλλων απαραίτητων διευκρινίσεων, μπορεί να διεξαγάγει επαναληπτική επιθεώρηση.

2. Η αρμόδια αρχή ειδοποιείται τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν για τη διεξαγωγή επαναληπτικής επιθεώρησης στο έδαφός της.

3. Κύριο αντικείμενο των επαναληπτικών επιθεωρήσεων είναι τα σημεία όπου διαπιστώθηκαν ελλείψεις κατά τη διάρκεια της αρχικής επιθεώρησης της Επιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Πληροφόρηση της επιτροπής

Η επιτροπή ενημερώνεται τακτικά για την εφαρμογή του προγράμματος επιθεωρήσεων της Επιτροπής και τα αποτελέσματα των αξιολογήσεών της.

Άρθρο 15

Κοινοποίηση σοβαρών ελλείψεων στις αρμόδιες αρχές

1. Η αρμόδια αρχή ενημερώνεται αμέσως εφόσον κατά τη διάρκεια επιθεώρησης αερολιμένα στο έδαφος της διαπιστωθεί σοβαρή έλλειψη, η οποία θεωρείται ότι έχει σημαντική επίπτωση στο γενικό επίπεδο ασφαλείας της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες εντός της Κοινότητας. Η εν λόγω πληροφορία κοινοποιείται επίσης αμέσως στις αρμόδιες αρχές όλων των άλλων κρατών μελών.

2. Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνονται επίσης αμέσως σε περίπτωση που η Επιτροπή έχει αξιόπιστες πληροφορίες για επανορθωτικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των αντισταθμιστικών μέτρων, με τις οποίες επιβεβαιώνεται ότι οι ελλείψεις που είχαν κοινοποιηθεί με

βάση το παρόν άρθρο δεν έχουν πλέον σημαντική επίπτωση στο γενικό επίπεδο ασφαλείας της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 20ή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την ημερομηνία που θα καθορισθεί στους εκτελεστικούς κανόνες που θα αποφασισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008, όχι όμως αργότερα από τις 29 Απριλίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO